

I henhold til art. 39 skulle Associeringsrådet inden udgangen af 1973 vedtage bestemmelser vedrørende social tryghed for tyrkiske arbejdstagere, som bevæger sig inden for EF og for deres familie, som opholder sig inden for EF. Sådanne bestemmelser ventes dog først vedtaget i løbet af 1975.

Bestemmelserne skal gøre det muligt for tyrkiske arbejdstagere at sammenlægge tidsrum, i hvilke de har været forsikret eller beskæftiget i de forskellige medlemsstater, med henblik på at opnå ret til pensioner og andre ydelser, der udbetales på grund af alderdom, dødsfald eller invaliditet såvel som sygesikring for arbejdstageren og for hans familie, som opholder sig i EF. Disse bestemmelser kan ikke skabe en forpligtelse for EF's medlemsstater til at tage hensyn til tidsrum, de pågældende har opholdt sig i Tyrkiet.

Disse bestemmelser skal endvidere gøre det muligt at sikre udbetaling af familieydelser (børnetilskud), såfremt arbejdstagerens familie opholder sig inden for EF.

Pensioner og andre ydelser, der udbetales på grund af alderdom, dødsfald eller invaliditet, skal derimod kunne overføres til personer bosat i Tyrkiet.

5. *Etableringsret, tjenesteydelser og transport.* Såvel associeringsaftalen (art. 13-15) som tillægsprotokollen (art. 41-42) indeholder bestemmelser, der sigter mod fjernelse af restriktioner i etableringsretten og i udvekslingen af tjenesteydelser. Parterne afholder sig fra indbyrdes at indføre nye restriktioner, og Associeringsrådet skal fastsætte tempoet og retningslinierne for den gradvise afskaffelse af bestående restriktioner.

På transportområdet vil Associeringsrådet udstrække bestemmelserne i EØF-traktaten til Tyrkiet efter nærmere fastsatte retningslinier og under særlig hensyntagen til Tyrkiets geografiske beliggenhed.

6. *Tilnærmelsen af den økonomiske politik.*

a) *Konkurrence, skatter og afgifter og tilnærmelse af lovgivningerne.*

Associeringsaftalens art. 16 fastsætter, at EØF-traktatens principper vedrørende konkurrenceregler, fiskale bestemmelser og bestemmelserne om tilnærmelse af lovgivningerne vil finde anvendelse under associeringen.

Inden 1979 skal Associeringsrådet i henhold til tillægsprotokollens art. 43 vedtage vilkårene for og den nærmere udformning af de i EØF-traktatens art. 85, 86 og 90 (regler for virksomhederne) og 92 (statsstøtte) nævnte principper. Indtil 1985

vil Tyrkiet være berettiget til at yde statsstøtte til fremme af dets økonomiske udvikling.

Tillægsprotokollens art. 44-48 pålægger begge parter at afholde sig fra anvendelse af diskriminatoriske afgifter samt at følge nærmere fastsatte regler for iværksættelse af beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af dumping.

b) *Økonomisk politik.*

Associeringsaftalens art. 17-20 indeholder generelle målsætninger vedrørende den økonomiske politik, bl. a. om sikring af ligevægt på landenes globale betalingsbalance og om gennemførelse af en vekselkurs, der gør det muligt at sikre virkeliggørelsen af associeringens formål. Parterne skal regelmæssigt rådføre sig med hinanden herom i Associeringsrådet.

Betalingsoverførsler liberaliseres ifølge associeringsaftalens art. 19-20 i det omfang den frie bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital er gennemført i medfør af aftalen. Parterne erklærer sig endvidere i tillægsprotokollens art. 50-52 rede til at liberalisere herudover i det omfang deres betalingsbalancesituation tillader det. Parterne vil endvidere undersøge alle midler til fremme af investeringer i Tyrkiet med kapital fra EF-landene.

c) *Handelspolitik.*

I overgangsperioden vil parterne enes om at sikre koordineringen af deres handelspolitik over for tredielande. Konsultationer skal finde sted, når Fællesskabet indgår associerings- og præferenceaftaler med indvirkning på associeringen.

7. *Afsluttende bestemmelser.* Associeringsaftalen etablerer et *Associeringsråd*, som er det beslutningsdygtige organ med henblik på virkeliggørelsen af aftalens mål i det opregnede omfang. Associeringsrådet består dels af medlemmer af medlemsstaternes regeringer, af Rådet og af Kommissionen, dels af medlemmer af den tyrkiske regering. Det udtaler sig med enstemmighed. Formandskabet beklædes for en periode på seks måneder af hhv. EF og Tyrkiet.

Til associeringsrådets opgaver hører bl. a. at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at lette samarbejdet og de nødvendige forbindelser med Europa-parlamentet, Det økonomiske og sociale Udvalg og EF's øvrige institutioner på den ene side og det tyrkiske parlament og de tilsvarende institutioner i Tyrkiet på den anden side.

I medfør af associeringsaftalen er oprettet et blandet parlamentarisk udvalg med deltagelse fra det tyrkiske parlament og Europa-parlamentet. Ud-